



# JUDO

## JIU-JITSU

AIKIDO  
HAPKIDO  
KENDO  
WU-SHU

DEFENSA PERSONAL  
Y CULTURA FISICA

REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE JUDO Y DEPORTES ASOCIADOS



# TRIUNFARON EN ATLANTA

# «Marcando estilo»



Ref. 115. Master competición. Blanco.  
Medidas homologadas. T/1-8.



Ref. 115.

Ref. 120.

Ref. 125.



Ref. 150. Alta competición.  
Extra. Azul lavado. Medidas  
homologadas. T/1-8.



Ref. 125. Alta competición. Extra. Crudo,  
tejido duro.  
Medidas homologadas. T/1-8

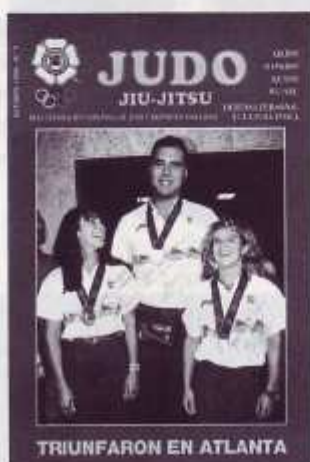


Ref. 120. Master competición. Azul.  
Medidas homologadas. T/1-8



**TAGOYA,**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE LOS  
**JUDOGUIS adidas®**  
PARA TODA ESPAÑA

CENTRAL: Sixto Celorrio, 40 • Tel. (976) 52 16 36 • Fax (976) 52 84 18 • 50015 ZARAGOZA  
DELEGACION: Avenida Oporto 18 • Teléfono y Fax: (91) 4604248 • 28019 MADRID



OCTUBRE 1996

N.º 9

Tirada: 2.000 ejemplares.

**EDITA:**

REAL FEDERACIÓN  
ESPAÑOLA DE JUDO Y D. A.  
Ferraz, 16, 7.º  
28008 Madrid.

**DIRECTOR:**

Luis Vilela Camiño.

**DIRECTOR ADJUNTO:**

José María Bellón.

**COLABORADORES:**

Francisco Valcárcel.

Vicente Cepeda.

José Ignacio Bueno.

José M. García.

Sacramento Moyano.

Pedro R. Dabauza.

Serafín Aragüete.

Javier Oliva.

Manuel Jiménez.

F. Javier Moreno.

David Vilela.

**FOTOS:**

Miguélez, Villalón, Julio

Martínez y Serafín Aragüete.

**FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN:**

Sever-Cuesta. Valladolid.



**NOTA:** La RFEJDA no se responsabiliza de las opiniones expuestas en los trabajos firmados que corresponde únicamente a los autores.

Depósito Legal: 442-1992

## Nuestro deporte abrió el medallero olímpico

**N**o fue casualidad antes, ni lo ha sido ahora; en Atlanta'96 se han cumplido los pronósticos y estamos satisfechos por ello.

*Es muy difícil a nivel deportivo que las expectativas de resultados se cumplan, pero, en este caso, el número de medallas calculado se logró con gran alborozo de todos.*

*Hay un hecho singular y único del que todos hemos disfrutado: A nadie le pasa desapercibido que el Judo, ha sido portada en la prensa nacional; nuestro deporte se subió al podio el primer día de competición en Atlanta y Ernesto Pérez nos hizo llorar de felicidad con esa plata olímpica.*

*Es de destacar que un judoka español por vez primera obtiene los laureles de la gloria; días después, Isabel Fernández, con su dulce sonrisa y ese ejemplar modo de hacer Judo, se alza con otra medalla, todavía no nos habíamos repuesto cuando, Yolanda Soler con genio, su técnica y lo que se ha dado en llamar "furia española" nos regala, al Judo y a España la tercera medalla que, incluso los profanos se sienten felices de nuestros deportistas; honra y ejemplo de la representación olímpica española.*

*También León Villar, J. Tomás Toro y Roberto Naveira pusieron lo mejor de sí, aunque con peor fortuna; no menos entusiasmo derrocharon Almudena Muñoz, que no pudo repetir lo de Barcelona, Sara Álvarez y Cristina Curto a todos, gracias por vuestro tesón.*

*Durante 7 días el Judo ha sido punto de mira y esperanza de todos los españoles y pocas veces se ha gastado tanta tinta en hablar sobre nuestro deporte pues, una plata dos bronce y dos diplomas olímpicos hacen mucho por la promoción y difusión. Es seguro que técnicos y profesores sabrán rentabilizar esta circunstancia excepcional.*

*El esfuerzo no ha sido vano; las felicitaciones recibidas de las Autoridades deportivas del Consejo Superior de Deportes avalan el buen hacer de Deportistas, Técnicos y Federación.*

*Todo lo acontecido no es sino un nuevo reto para esa próxima cita olímpica en Sidney que, aunque ahora nos parece lejana, está tan sólo a cuatro años vista, el año 2000 está a la vuelta de la esquina.*

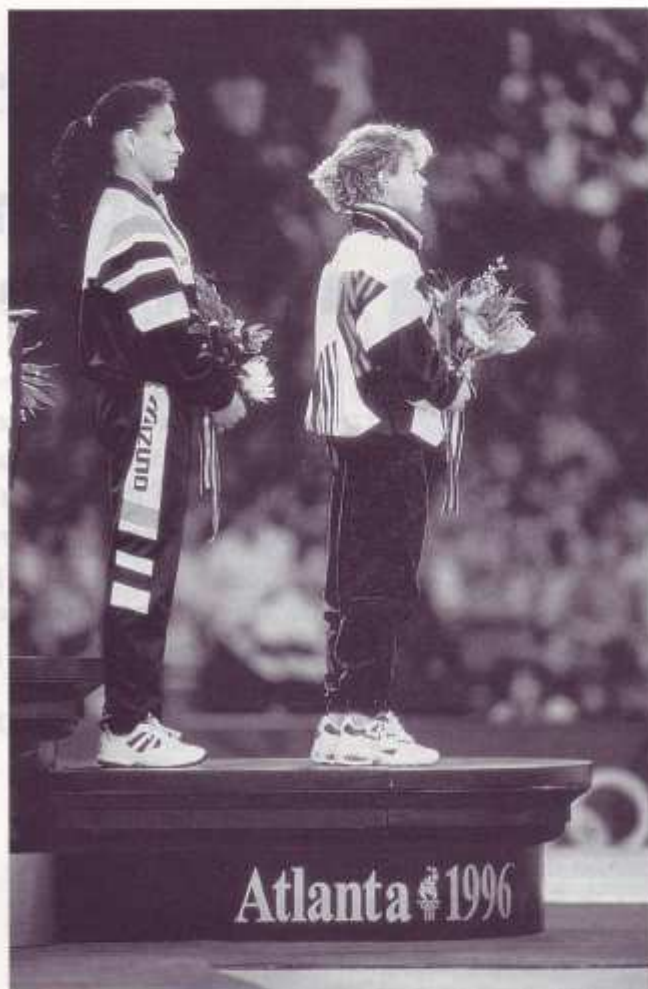
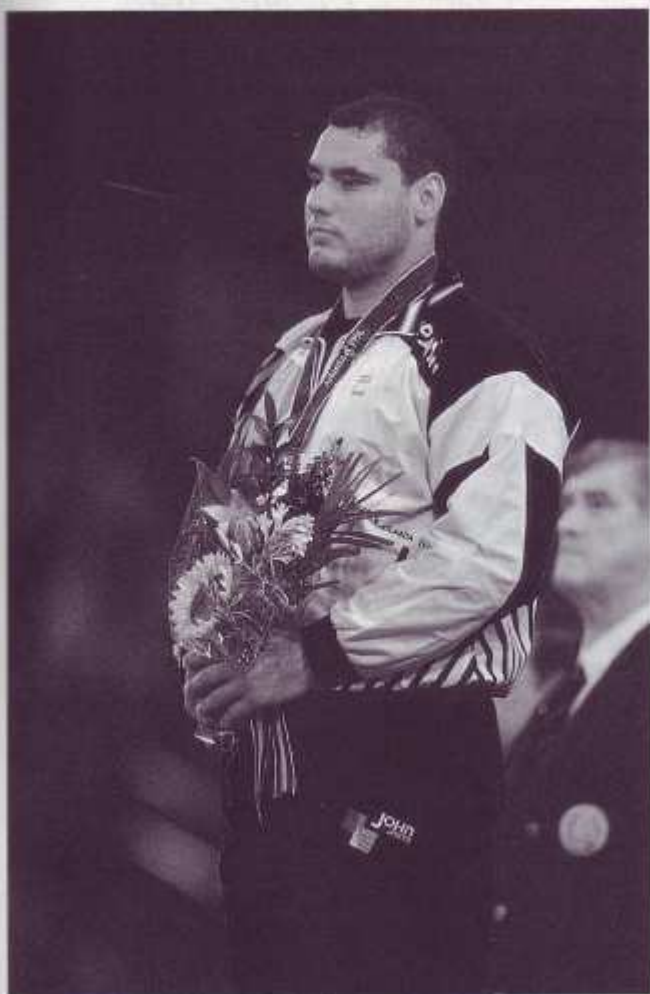
*Una nueva temporada nos espera, en la cual iniciaremos con tranquilidad y serenidad el proceso electoral que dotará a nuestra Federación de los Órganos Institucionales que permitan su gobernabilidad sin sobresaltos. Por ello espero y deseo se constituya una candidatura única que posibilite la participación colegiada de todos los estamentos, para así poder realizar y llevar a buen término todos los proyectos pendientes y de esta manera asegurar el futuro del Judo Español.*

Luis Vilela Camiño



La Reina Doña Sofía y S.A.R. Doña Cristina siguieron con mucha atención e interés la actuación de nuestros judokas junto al presidente de la Real Federación Española de Judo, Alejandro Blanco Bravo y al presidente del Comité Olímpico Español, Carlos Ferrer Salat.

La presencia de la Familia Real sirvió, una vez más, de talismán de los judokas españoles que por tres veces subieron al podio. Ernesto Pérez, Isabel Fernández y Yolanda Soler, instantes después de recibir las medallas, no pudieron ocultar su enorme satisfacción por el éxito del judo español.



## “El Judo es el único deporte que ha mejorado sus resultados”

*Alejandro Blanco Bravo llegó a la presidencia de la Real Federación Española en febrero de 1993, después de que el judo nacional alcanzara en los Juegos Olímpicos de Barcelona los mejores resultados de toda la historia, con dos medallas de oro, y tras unas duras elecciones, que algunos quisieron prolongar inútilmente más allá en el tiempo, provocando una tormenta política que amenazó con frenar el normal desarrollo y progreso de este deporte. Las circunstancias imponían sus exigencias, pero el flamante presidente no estaba dispuesto a dejarse llevar. El ritmo del combate lo iba a marcar él; la iniciativa era suya y el primer tiempo se acababa en los JJ.OO. del 96. De Barcelona a Atlanta. Es hora de hacer balance.*

—Muchos creyeron que las dos medallas de oro de Barcelona fueron poco menos que un regalo y que en Atlanta el judo español volvería a la triste realidad.

—Pues se equivocaron de medio a medio. El judo español es una de las primeras potencias europeas y muchos de nuestros judokas figuran entre los diez primeros puestos del ránking mundial. Las tres medallas y los dos diplomas conseguidos en Atlanta son una prueba de ello. Hemos sido el único deporte individual en España que ha mejorado sus resultados con respecto a Barcelona.

—Durante siete días el judo ha estado en boca de todos.

—Ha sido una sensación fantástica. El hecho de que las tres primeras medallas del equipo olímpico español vinieran por el judo hizo que los medios de comunicación, prensa, radio y televisión, se volcaran informativamente con noso-

tros. Gracias a su ayuda y cariño el judo hoy es mucho más conocido en nuestro país.

—¿Cuál es el secreto del éxito?

—En el deporte de alta competición no existen

varitas mágicas ni milagros. Todo es fruto de un concienzudo trabajo y una rigurosa planificación realizada desde la Federación, que ha permitido que nuestros competidores contaran con más y mejores concentraciones, además de multiplicar el número de salidas internacionales; ambas actuaciones han influido decisivamente en la mejora de su nivel técnico-competitivo y en las relaciones humanas entre los componentes del equipo nacional, que hoy son una verdadera piña.

—Los entrenadores particulares y sus clubes tendrán su parte ¿no?

—Por supuesto que sí. Ellos son muy importantes en el engranaje federativo y en el progreso del judo. Por eso hemos querido contar con ellos desde el principio, y desde hace cuatro años la Comisión Técnica de la Federación consensúa junto con los entrenadores una normativa, con criterios objetivos únicamen-



te, para la participación en los campeonatos de Europa y del Mundo. Con ello hemos evitado polémicas innecesarias acerca de quién tiene derecho a ir a uno u otro campeonato; hemos fomentado la competitividad y consecuentemente elevado el nivel. Además, la normalización de las salidas internacionales y de sus resultados ha sido uno de los mayores motivos de la estabilidad deportiva de la Federación.

TRABAJO,  
PLANIFICACIÓN  
Y  
OBJETIVIDAD,  
FÓRMULAS  
DEL  
ÉXITO

—*Todo un salto cuantitativo y cualitativo.*

—El judo fue en 1994 el deporte olímpico español que consiguió los mejores resultados. En un período de cuatro años nuestra disciplina ha batido records con el subcampeonato Mundial y campeonato Europeo de Almudena Muñoz; el bronce mundialista de León Villar; los tres campeonatos de Europa consecutivos de Yolanda Soler; el título Mundial junior conquistado por Úrsula Martín, y el oro de Kenji Uematsu, la plata de Aytami Ruano y los bronce de Leyre Iglesias y Elsa Rebollo en el Europeo junior de Valladolid. Sin hablar de las numerosas medallas conseguidas en distintos torneos internacionales.

—*Por cierto, que en Valladolid fueron felicitados por todos los miembros de la UEJ.*

—España ha demostrado que tiene sobrada capacidad para organizar cualquier evento. Y el judo no es una excepción. Valladolid fue un éxito deportivo y organizativo a juicio de todos. También recibimos muchas felicitaciones tras la celebración en nuestro país del Congreso Europeo de Arbitraje. España tiene un reconocido prestigio en el concierto mundial de este deporte en todos sus



estamentos, ahí está, por poner un ejemplo, nuestro compatriota Juan Carlos Barcos, elegido Director de Arbitraje de la Unión Europea en 1993 y que, con toda probabilidad, será reelegido en el cargo el próximo año. La Real Federación Española, en colaboración con las federaciones autonómicas, está en disposición de realizar campeonatos de la mayor complejidad. En la actualidad ya estamos trabajando en la organización del Campeonato de Europa absoluto de 1998, que reciente-

mente nos ha concedido la Unión Europea.

—*Vamos, que han vivido una actividad frenética.*

—Pero nuestro trabajo no ha sido sólo en el ámbito de la competición, también la Escuela Federativa Nacional y la Comisión de Arbitraje han realizado numerosos y positivos cursos de reciclaje y actualización que son la base de nuestro deporte. Hemos conseguido incluir el judo en las competiciones oficiales de deporte escolar del Consejo Superior de Deportes; y hasta hemos realizado un anuncio de promoción del judo, emitido durante algunos meses en Tele 5,

EL 70 POR 100  
DE NUESTRO  
PRESUPUESTO  
LO DEDICAMOS  
A ACTIVIDADES  
DEPORTIVAS.

que ha despertado la admiración de todo el mundo.

—*Y todo con un presupuesto limitado que le habrá obligado a hacer encaje de bolillos.*

—Es cierto que partíamos de unos recursos muy limitados, pero el Consejo Superior de Deportes tuvo confianza en nosotros, apostó por nuestro trabajo y apoyo, cuantas iniciativas planteamos. Nos proporcionó una nueva sede que cubría todas las necesidades, más acorde con las estructuras federativas



actuales, e incrementó la subvención, a tenor de los criterios objetivos de resultados y gestión económica, lo que nos permitió aumentar hasta el 70 por 100 de nuestro presupuesto a actividades deportivas, además de afrontar la modernización de la propia Federación.

—*Con tantos éxitos en los JJ.OO. es de suponer que el judo haya experimentado un aumento en el número de practicantes.*

—Desde Barcelona nuestro crecimiento ha sido continuado gracias a la enorme resonancia



que han tenido en la sociedad las medallas olímpicas.

Sin embargo, no hay que olvidar que nosotros partimos de una base muy amplia, cosechada a lo largo de años por el trabajo de grandes maestros y profesores que diariamente imparten clases en gimnasios y colegios.

Muchos de éstos tienen un gran prestigio y reconocimiento dentro de nuestro deporte, pero otros muchos desempeñan anónimamente su labor, pero, en cualquier caso, a todos ellos el judo les debe mucho.

—De 0 a 10, califique estos cuatro años.

—Siempre digo que no hay nadie que lo haga todo bien ni nadie que lo haga todo mal.

Hemos hecho muchas cosas, en algunas hemos

acertado y en otras no habremos equivocado.

Es evidente que las cosas siempre son susceptibles de mejorar y ese es el camino en el que tenemos que avanzar.

Creo que lo importante es tomar decisiones, aún a riesgo de hacerlo mal, y tener la mayor dedicación posible. Y en este sentido nadie nos puede reprochar nada.

Evidentemente, soy incapaz de dar una calificación a la labor desarrollada en estos 4 años, pero vamos a pasar próximamente la mejor reválida en la que toda la familia del judo va a calificar, con sus votos, la gestión realizada. Espero y deseo que la nota sea lo suficientemente alta como para sentirnos respaldados y satisfechos por el trabajo realizado.

J.M.B.

EL MUNDO  
— VALLADOLID

## Alejandro Blanco y el Judo

Uno de los grandes artifices del éxito que están alcanzando los judokas españoles en Atlanta es Alejandro Blanco, ex presidente de la Federación de Castilla y León de Judo y en la actualidad presidente de la Española. Él es uno de los hombres que más ha luchado por dar a conocer el trabajo silencioso y sacrificado de unos deportistas que nos están llenando de gloria gracias a las tres medallas alcanzadas, únicas de los representantes españoles una vez cumplida la segunda semana de los Juegos Olímpicos. Nos sentimos orgullosos de nuestro querido paisano. Resulta agradable encontrarse en la vida con un dirigente que sirve al deporte sin aprovecharse de sus beneficios.





## Durante una semana el Judo se convirtió en el deporte nacional

### CATEGORÍA MASCULINA

El equipo español de Judo para la Olimpiada de Atlanta'96 estuvo integrado por:

- Roberto Naveira -60 kg.
- José Tomás Toro -65 kg.
- León Villar -86 kg.
- Ernesto Pérez +95 kg.

**-60 kg. Roberto Naveira.**—En el internacional de París'96, consigue la medalla de bronce y con ella su participación en los Juegos Olímpicos de Atlanta. En París se dieron cita los mejores Judokas. Éste torneo puede equipararse en categoría aún mundial y a la misma olimpiada.

Roberto se enfrenta en su primer



Roberto Naveira.

combate a Liao Chun Tpe al que vence por koka, al siguiente combate, haciendo un buen Judo y a falta de 20 segundos, su precipitación por conseguir un triunfo con rotundidad le hace perder por un infortunado Wazari que le marca Amar Meridja, con ello pierde la opción de seguir adelante y la ilusión, al menos de diploma olímpico.

UNA PRECIPITACIÓN,  
A FALTA  
DE 20 SEGUNDOS,  
PRIVÓ A  
ROBERTO NAVEIRA  
DE LLEGAR MÁS LEJOS

**-65 kg. José Tomás Toro.**—Las puertas de Atlanta'96 se abrieron al obtener medalla de Plata en el torneo internacional de Holanda'96.

TOMÁS TORO  
SE VIO SORPRENDIDO  
POR EL IPPON  
DEL POLACO LEWAR  
Y QUEDÓ ELIMINADO

Este Judoka es capaz de ganar a los mejores y tener resultados abverosos ante los más vulnerables, sucedió esta fatalidad, en Atlanta y ante el polaco Lewar, quien le marco Ippon. La irregularidad a la que hemos aludido, puede corregirse con un trabajo adecuado y así hacer de él un gran Judoka con expectativas de conseguir importantes triunfos.



José Tomás Toro.

**-86 kg. León Villar.**—En los torneos internacionales de Suiza y Alemania'96, consigue medalla de Plata y en el internacional de Rusia el bronce, que le dan paso a Atlanta'96.

SÓLO LA MALA SUERTE  
EVITÓ  
QUE LEÓN VILLAR  
DEMOSTRARA  
SU VALÍA

Está considerado como el tercer Judoka mejor de Europa y por tanto, tenemos en él fundadas esperanzas de conseguir medalla en la olimpiada, en base a su historial y por su esfuerzo y trabajo constante en mejorar su nivel de Judo que de por sí hoy está muy alto. Ganó su primer combate por Ippon ante Krismo-Bayu y su mala suerte le hi-



León Villar.

zo perder ante Vicolas-Gill truncando así toda suerte de expectativas en esta olimpiada.

León Villar es merecedor de toda clase de elogios ya que colaboró

en su momento con nosotros al éxito de Ernesto Pérez.

**+95 kg. Ernesto Pérez.**—Pocas cosas pueden decirse que no se



Ernesto Pérez.

hayan dicho a través de los medios de comunicación. Sin embargo, hay importantes hechos que se olvidan y a mi entender, son causas primordiales para alcanzar triunfos.

**PÉREZ PROMETIÓ  
UN METAL  
Y CUMPLIÓ  
CON SU PALABRA**

La medalla de plata no se ha conseguido por simple casualidad, sino como consecuencia del constante trabajo realizado en equipo durante años que se ha visto reflejado en la progresión llevada a cabo por Ernesto y que en síntesis puedo resumir con obtención de diploma en el mundial del 91 y olimpiada del 92.

Disputó el bronce en el 95 que le dio el paso a Atlanta'96 y con ello, la primera medalla de plata que tiene el Judo español en su historia olímpica.

En momentos anteriores a los combates Ernesto Pérez estaba con una enorme tensión ante los fenomenales Judokas a los que tenía que enfrentarse.

Con ese estado de ánimo estaba derrotado de antemano, le hicimos ver que él podía ser el mejor y su respuesta fue una reacción de campeón, la voluntad de ganar.

En efecto, en su primer combate se enfrentó al turco Tararoglu, tercero en el mundo y medalla de plata en el Europeo del 96.

**ERNESTO PÉREZ  
CON SU MEDALLA  
DE PLATA,  
ABRIÓ EL MEDALLERO  
ESPAÑOL**

Ernesto le ganó por Yuko. Se empeña en seguir ganando y en el siguiente combate con el alemán Muller.

Subcampeón del mundo del 95, medalla de bronce en la Olimpiada



Ernesto Pérez.

de Barcelona y actual campeón de Europa, Ernesto a falta de 20 segundos del combate hace entrada de O-Uchi-Gari sentándole en el suelo, no dando los árbitros por resultado técnico, tal marca pero dieron por bueno el ataque que fue suficiente, para su enfrentamiento con el Húngaro Csoz, medalla de bronce en la Olimpiada de Barcelona y actual campeón de Europa en todas las categorías, nueva victoria de Ernesto. que vence por Ippon.

En el siguiente combate se enfrenta al gigante chino Liu que con su gran fuerza física en cualquier

**SÓLO EL DOBLE  
CAMPEÓN DEL  
MUNDO DOUILLET  
FUE CAPAZ DE FRENAR  
AL MADRILEÑO**

momento puede dar la sorpresa, pero Ernesto, seguro de sí mismo, le marca Wazari y asegura la medalla de plata.

En el último combate ante David Dovillet, Francia campeón del mundo de peso pesado y de todas las categorías, Ernesto Pérez con un alto nivel mental y físico y su actua-



Ernesto Pérez.



ción durante los tres primeros minutos del combate, nos hizo pensar que se podía vencer al número uno. No pudo ser, el francés se llevó el oro y Ernesto la merecida medalla de plata.

Como colofón a la azaña de Ernesto Pérez, quiero poner de manifiesto que todo el grupo de personas que han colaborado en su preparación y entrenamiento nos sentimos plenamente satisfechos, por que nuestra dedicación, sacrificio y trabajo nos lo ha compensado nuestro campeón Ernesto, haciéndonos partícipes de esa medalla de plata.

Estimo que el camino está iniciado y preparado para que las personas que tomen el relevo de la responsabilidad del Judo, sigan construyendo el camino hacia más y mayores logros.

La medalla de plata es la puerta de la esperanza.

**Macario García**  
Entrenador Equipo Nacional  
Masculino

## CATEGORÍA FEMENINA

Sobre la participación del Equipo Nacional femenino en los Juegos Olímpicos del Centenario celebrados en la ciudad estadounidense de Atlanta del 20 al 26 del pasado julio.

En esta edición España estuvo presente en cinco categorías de las siete que componen el cuadro de pesos, tan sólo dejamos de participar en menos de 66 kgs. y en más de 72 kg.

A pesar de participar tan solo en 5 categorías, conseguimos igualar el cuadro de resultados que obtuvimos en la anterior edición de Barcelona'92 en la que participamos con el total o sea en las siete categorías. La única diferencia es que en Barcelona obtuvimos 2 medallas de Oro, más dos diplomas y en Atlanta obtuvimos 2 medallas de bronce más dos diplomas.

A título individual analizando categoría por categoría el balance es el siguiente:

**-48 kg. Yolanda Soler** en Barcelona'92, consiguió diploma de 7.º puesto y en Atlanta ha subido hasta la medalla de Bronce.

**-52 kg. Almudena Muñoz** en Barcelona'92, consiguió la medalla de Oro y en Atlanta tuvo que conformarse con diploma de 5.º puesto.

**-56 kg. Miriam Blasco** en Barcelona'92, consiguió la medalla de Oro y en Atlanta su sucesora Isabel Fernández ha obtenido la medalla de Bronce.

**-61 kg. Begoña Gómez** en Barcelona'92, consiguió diploma de 7.º puesto y en Atlanta volvimos a conquistar la misma posición esta vez a cargo de Sara Álvarez.

**-72 kg. Cristina Curto** repitió el mismo 9.º puesto de Barcelona'92, pero en esta ocasión ganando en dos encuentros ya que en la anterior Olimpiada no consiguió ninguna victoria.

Yolanda Soler.



Como se puede observar el judo femenino ha mantenido su nivel, con la única diferencia del color de las medallas pero conservando en el conjunto a cuatro deportistas en el cuadro de honor, lo que nos sitúa en 4.º lugar en Europa tras Bélgica con 3 medallas (1 de Oro, 1 de Plata y 1 de Bronce). Francia con 2 medallas (1 de Oro y 1 de Bronce) y Polonia con 1 medalla (pero de Plata). Tras España, quedaron países como Holanda, Alemania, Italia, Inglaterra, Rusia, etc. La actuación detallada de nuestras competidoras fue la siguiente:

**-48 kg. Yolanda Soler** (23 participantes): Medalla de Bronce.

Vence en su primer encuentro por Ippón de Seoi-Otoshi a Carolina Lepage de Canadá.

**YOLANDA SOLER  
LUCHÓ CONTRA  
SUS RIVALES  
Y SU MALTRECHO  
HOMBRO**

Vence en el segundo encuentro por Ippón de O-Uchi-Gari a la inglesa Joyce Heron.

Vence en el tercer encuentro por Wazari de Ko-Uchi-Gari a la polaca Malgorzata Roszkowska. Es de destacar que en este encuentro, Yolanda se desquitó de la derrota del pasado Mundial frente a la polaca.

**UN YUKO  
DE SEOI-OTOSHI  
LE DIO A YOLANDA  
EL MERECIDO  
BRONCE**

En el paso a la final cae derrotada por Ippón de O-Goshi con la coreana del norte Sun Hui Kye.

El encuentro por la medalla de Bronce, lo disputa con la argelina Salima Souakri a la que vence por Yuko de Seoi-Otoshi.



*Yolanda Soler.*



*Almudena Muñoz.*





Almudena Muñoz.

**-52 kg. Almudena Muñoz** (21 participantes): 5.º puesto.

Vence en el primer encuentro a la rusa Marina Kourigina por Yuko.

Pierde en cuartos de final con la polaca Larysa Krause por decisión.

En el primer combate de repesca vence por Ippón de Sode-Seoi a la argelina Lynda Meczine.

UNA DECISIÓN  
ANTE LA POLACA KRAUSE  
CERRO EL PASO  
DE ALMUDENA  
HACIA EL ORO

El segundo combate de repesca lo disputa con la americana Marisa Pédula, a la que vence por koka de barrido (De-Ashi-Barai).

MUÑOZ HUBO  
DE CONFORMARSE  
CON EL DIPLOMA  
AL PERDER POR WAZARI  
ANTE LA CUBANA  
VERDECIA

En el encuentro para la medalla de Bronce es derrotada por la cubana Legna Verdecia de Wazari con Seoi-Otoshi.



Isabel Fernández.

**-56 kg. Isabel Fernández** (22 participantes): Medalla de Bronce.

Vence en el primer encuentro a la australiana Hill por Wazari de Harai-Goshi.

En el segundo encuentro derrota a la azerbaijana Zulfita Guseinova por Chui (penalización).

En cuartos de final derrota por Koka a la húngara María Pekli, es de destacar que esta competidora fue la que eliminó a Isabel en el pasado Campeonato de Europa.

El paso a la final lo disputa con la coreana Sun-Yeng Jung (Actual subcampeona del Mundo) con la que pierde por Yuko de O-Soto-Gari.

ISABEL  
FERNÁNDEZ  
ADMIRO  
POR SU  
INTELIGENCIA  
EN EL  
COMBATE

La medalla de Bronce se la disputa a la británica Nicola Fairbrother a la que vence por Chui.

La británica entre otros títulos posee el Campeonato del Mundo '93 y el Subcampeonato Olímpico Barcelona '92.

Isabel Fernández.





Isabel Fernández.

**-61 kg. Sara Álvarez** (24 competidoras): 7.º puesto.

Tras librar en la primera ronda por sorteo, se enfrenta en primer lugar con la británica Dianne Bell (que lo ha sido todo en el judo, Campeona de Europa, Campeona Olímpica Seúl'88, Campeona del Mundo, etc.), a la que vence por Wazari de Sukui-Nage, es de destacar que Sara había perdido con esta judoka la medalla de bronce en los pasados Campeonatos de Europa.

En el siguiente encuentro pierde con la holandesa Jenny Gal (Subcampeona del Mundo'95) por Ippón de Inmovilización.

En repesca vence en el primer encuentro a la cubana Iliana Beltrán por Wazari de Sukui-Nage.

LA MADRILEÑA  
SE ENCONTRO  
EN SU PESO  
CON EL MAYOR NÚMERO  
DE COMPETIDORAS

En el segundo encuentro de repesca pierde con la israelita Yael Arad (Subcampeona Olímpica Barcelona'92) por Ippón de Seoï-Otoshi (Destacar que durante todo

el encuentro Sara fue por delante en el marcador y que faltando tan solo 40 segundos, pudo la israelita marcar).

A PESAR  
DE SU JUVENTUD,  
SARA ALVAREZ  
LOGRÓ  
UN MUY  
MERITORIO  
DIPLOMA

Sara Álvarez.



JUEGOS  
OLÍMPICOS

Atlanta

96

**-72 kg. Cristina Curto** (21 competidoras): 9.º puesto.

Vence en su primer encuentro a la representante de Kazakistán, Eugenia Bogounova por Yuko de O-Uchi-Gari.

CRISTINA  
CURTO  
REPITIÓ  
EL NOVENO  
PUESTO  
CONSEGUIDO  
EN BARCELONA

En el segundo encuentro derrota a Olessa Nazarenko de Turkmenistán por Yuko de O-Soto-Otoshi.

En cuartos de final es derrotada por la belga Ulla Werbrouck de Ippón de Inmovilización.

En la repesca pierde por Ippón de Seoi-Otoshi con la rusa Svetana Galante.

**Vicente Cepeda**  
Director del Área Femenina



*Cristina Curto.*

*Isabel Fernández.*





# Una Olimpiada muy técnica

En general cada uno estuvo a su altura, aunque algunos de ellos los nervios y el sentido de la responsabilidad, no pudieron controlarlo e hicieron un poco menos de lo que se esperaba de ellos. También tenemos que comprender que la Olimpiada es un Campeonato totalmente diferente a cualquier otro Campeonato del Mundo o Europeo. Los judokas compiten y se preparan con otra mentalidad y cualquiera de cualquier País puede tener opciones a ganar o estar entre los mejores.

Quiero destacar la muy buena competición de Ernesto Pérez, ya que desde el primer combate hasta el final todos sus rivales eran medallas en los Campeonatos del Mundo pasado y en la última Olimpiada de Barcelona'92. Buen porvenir tiene dicho judoka para su siguiente Olimpiada, ya que tiene una edad ideal y una ilusión grandísima para seguir entrenando y compitiendo, íánimo y buen camino! Quiero destacar aquí la buena actuación del equipo japonés ya que cada vez se lo están poniendo mucho más difícil en todo el mundo, ya que el nivel de competición cada vez sube más. Japón fue la primera con 2 oros y 2 platas seguida de Francia con 2 oros y 2 bronces, en categoría masculina.

Estas Olimpiadas a mi juicio destacaría el nivel técnico demostrado por todos los competidores ya que físicamente están todos muy preparados y cuesta mucho poder marcar una técnica y más ganar por Ippón como ha sucedido en muchos encuentros. Ya no sólo hay que estar preparando físicamente y tácticamente muy bien, sino hay que tener una técnica muy específica y depurada para competir. Nada más que contaros, sino desear a todos los judokas españoles que se preparen mucho y con mucho entusiasmo e ilusión para afrontar el próximo reto Olímpico 2000.

José Ignacio Bueno  
Director del Área Masculina

S.A.R. el Príncipe Felipe y S.M. la Reina Sofía con Ernesto Pérez.



*Martín Marín, Secretario de Estado para el Deporte,  
valora nuestros éxitos*

## **“Las medallas de Atlanta demuestran que la Federación está trabajando muy correctamente”**



**P**edro Antonio Martín Marín tomó posesión de su cargo a finales de mayo cuando la cuenta atrás de los JJ.OO. de Atlanta había empezado ya. Las 22 medallas de Barcelona'92 pesaban como una losa; sin embargo, en el CSD había esperanzas de que en tierras americanas los resultados iban a confirmar el espectacular crecimiento del deporte español. En las previsiones el judo figuraba entre las modalidades de éxito.

—¿Le sorprendieron los resultados alcanzados por nuestro deporte?

—Sabíamos que el Judo iba a ser uno de los deportes que contribuyera decisivamente al número total de medallas del equipo olímpico español. Nuestras predicciones eran de dos medallas, lo que ya era un evidente éxito, pues se mantenía el nivel de Barcelona, pero a juicio de nuestros técnicos, en realidad, el equipo de judokas contaba con más expectativas, ya que acudía con un plantel muy potente y preparado. El éxito del judo es inquestionable.

—¿Cómo valora que haya sido el único deporte individual que ha mejorado sus resultados con respecto a Barcelona?

—Esto viene a demostrar que desde la Federación se está trabajando muy correctamente a todos los niveles, con criterio, seriedad y planificación. Por otra parte, hay que destacar muy positivamente la entrega y el esfuerzo generoso de todos los judokas, porque sería injusto centrar nuestras alabanzas en los medallistas Ernesto

Pérez, Yolanda Soler e Isabel Fernández únicamente; también hay que alabar la entrega de Sara Álvarez y Almudena Muñoz, que lograron Diploma Olímpico, o de Roberto Naveira, Tomás Toro, León Villar y Cristina Curto, que pese a no lograr resultado defendieron con honor al equipo español.

—Cuando todo el mundo habla de recortes presupuestarios, ¿es de temer que el mundo del deporte no va a ser ajeno?

—Los presupuestos de 1997 se han confeccionado en base al interés general y nacional, por encima del deporte en concreto, y van a significar fundamentalmente austeridad, aunque tratando de que no se resienta la actividad deportiva.

—¿En qué medida afectará este escenario a la Federación de Judo?

—La Real Federación Española de Judo puede estar tranquila. Durante los últimos años este deporte ha consolidado su base y cosechado unos magníficos resultados. Y esta circunstancia no puede olvidarse a la hora de elaborar sus programas y planificar su actividad deportiva. Estoy convencido de que la Federación podrá mantener su progresión.

J.M.B.



***Nuevamente la Familia Real quiso estar junto a los deportistas españoles, y una vez más su presencia fue talismán para los éxitos del deporte español. Su Majestad, la Reina y Su Alteza Real el Príncipe de Asturias quisieron ser los primeros en felicitar a nuestros judokas.***





*Yolanda Soler iba a por medalla y cumplió.*



*Ernesto Pérez abraza al Presidente de la Federación tras conseguir la medalla de plata, después de protagonizar una soberbia competición.*





*Sólo Douillet fue capaz de frenar a Ernesto en la final.*



*Isabel Fernández, exultante de felicidad tras recibir la medalla de bronce.*



*Yolanda Soler e Isabel Fernández durante alguno de los combates.*







**Isabel Fernández.**



*Almudena Muñoz no pudo revalidar su título olímpico, quedándose a las puertas de subir al podio. Sin embargo, la valenciana mostró su coraje de siempre.*



**Yolanda Soler.**





*Parte del equipo español de judo durante la ceremonia inaugural.*

*El equipo técnico y los judokas después de una sesión de entrenamiento.*



## “El crecimiento de este deporte ha sido espectacular”

**C**arlos Ferrer Salat, presidente del Comité Olímpico Español, se mostró tremendamente feliz al término de los JJ.OO. de Atlanta. No en vano las previsiones del COE fijaban las expectativas españolas entre diez y doce medallas. Al final fueron 17, tres de las cuales las aportó el Judo; que fue el único deporte que durante la primera semana cumplió ampliamente sus previsiones.

—Nuestro deporte fue el único que mejoró las previsiones. ¿Cuál es su análisis?

—El judo ha obtenido unos resultados extraordinarios, superando los obtenidos en los JJ.OO. del 92, que ya fueron espléndidos. Pero siempre he dicho que la comparación hay que hacerla con Seúl y no con Barcelona. Y en este sentido este deporte ha crecido espectacularmente, pues en Atlanta conseguir medalla era mucho más difícil, ya que había muchos más países. Lo que demuestra que la Federación está realizando un magnífico trabajo.

—Durante la primera semana sólo el Judo daba satisfacciones.

—Todo el mundo se hizo unas grandes ilusiones cuando en el primer día de competición Ernesto Pérez consiguió la medalla de plata. Habíamos comenzado con buen pie y eso daba lugar a la esperanza. La gente del judo supo mantener con sus medallas la ilusión de todos los españoles. Es cierto que durante los primeros días estábamos preocupados porque en disciplinas donde se esperaba medalla no acababan de llegar o se perdían todas las posibilidades. Pero no perdíamos la confianza. Todos los informes aseguraban que este equipo olímpico era mejor que el de Barcelona. Afortunadamente, al final se cumplió sobradamente el objetivo.

—La próxima cita es dentro de cuatro años. Sidney 2000. ¿Se mantendrá la misma política de ayudas con el Plan ADO?

—Sí, estamos preparando los próximos JJ.OO., y hemos de seguir como hasta ahora. Si se redujera este esfuerzo volveríamos a bajar. Este programa debe continuar e incluso reforzarse. El mismo Rey ha elogiado este programa y ya sabemos que seguiremos contando con el apoyo de TVE y con la mayoría de las empresas patrocinadoras.

J.M.B.



# Cumplimos nuestro objetivo

*Los Juegos Olímpicos de Atlanta'96 han sido, para nosotros, unos buenos Juegos.*

**E**ste informe está un poco condicionado desde mi punto de vista, ya que los fallos de organización se compensan con la satisfacción de haber cumplido los objetivos señalados, tanto por el ADO como por esta Dirección Técnica.

En primer lugar voy a relatar lo "menos bueno" que fue la organización y no voy a extenderme mucho, pues ya se ha escrito y hablado por mucha gente del fallo organizativo, sobre todo tratándose de los "americanos".

La parte que le correspondía al C.O.E. fue bastante buena, tanto en Madrid como en la Villa Olímpica.

Es de destacar la despedida que nos dio el C.O.E. en Barajas, rapidez en el embarque de los equipajes, el aperitivo en la sala de "Vips", y la prensa etc.

No ocurrió lo mismo a la llegada al Aeropuerto de Atlanta; pero allí ya no era el C.O.E. sino el A.C.O.G. con sus variopintos voluntarios que nos hicieron recoger TRES VECES las maletas.

Sugiero al C.O.E. que para la próxima vez que viaje una expedición numerosa y uniformada se prevea el pegar unos grandes carteles en las maletas con el nombre de cada Deporte para su más fácil identificación.

En cuanto a la estancia y comidas en la Villa Olímpica aunque algo incómodo en relación con "Barcelona'92" aceptamos la situación sin mayor problema.

Sobre los aspectos técnicos, quiero decir que aunque para muchos el JUDO no podría superar o igualar los resultados de la anterior Olimpiada, para nosotros, que vivimos día a día el cuatrienio olímpico, estábamos convencidos que íbamos a



Isabel Fernández y Su Alteza el Príncipe Felipe.



Ernesto Pérez.

cumplir nuestros objetivos, de 3 a 5 medallas que en la realidad han sido 3 medallas y dos diplomas.

Para terminar quiero destacar que gracias a una serie de circunstancias extraordinarias, el JUDO ha salido en Prensa, Radio y Televisión durante una semana más que en muchos años por el hecho de que:

1.º Indurain no ganó el "Tour".

2.º En la 1.ª semana de los Juegos, sólo JUDO obtenía medallas por lo que salíamos en 1.ª página de la Prensa y en los Telediaros.

3.º No había empezado la Liga de Clubs de Fútbol.

Todo esto para nosotros ha sido muy de agra-

3 MEDALLAS  
Y  
2 DIPLOMAS  
CUMPLEN  
LOS  
OBJETIVOS  
MARCADOS

decir porque se ha oído, visto y hablado del JUDO por muchos millones de españoles.

Tampoco nos olvidamos de la simpatía y agrado con que nos han tratado todas las autoridades deportivas y la Casa Real, al aceptar cenar con nosotros S.A. la Infanta Cristina y los parabienes de Su Majestad la Reina Sofía y Su Alteza el Príncipe Felipe.

Francisco Valcárcel  
Jefe de Equipo

## “En el próximo mundial, en París, le voy a enseñar quién manda”

*Optimista por naturaleza, había aventurado en los días previos al comienzo de los JJ.OO. de Atlanta que iba a conseguir la primera medalla del equipo olímpico y que el judo nacional subiría muchas veces al podio. Algunos se lo tomaron como un farol, pero Ernesto Pérez no estaba de broma. Sabía lo que se jugaba.*

—¿Por qué tenía tantas ganas de ganar una medalla?

—En Barcelona fui séptimo y en los dos últimos Mundiales disputé la medalla de bronce, pero en ambos me quedé en quinto lugar. Tenía una espina clavada y Atlanta era el mejor escenario para resarcirme.

—Pues lo ha hecho por todo lo alto.

—Cuando vi el sorteo me di cuenta de las dificultades, pues debía de enfrentarme a medallistas olímpicos y mundialistas. Después de ganar los dos primeros combates estaba convencido de que ésta era mi oportunidad, que éste era mi día. Lo que sentí fue no poder ganar a Douillet. Pero esta medalla de plata es un gran premio al duro trabajo de muchos años atrás y el resultado de mucha gente apoyándome.

—Capítulo de agradecimientos.

—No me gustaría olvidarme de nadie, pero empezando por Arturo, que desde pequeño me supo encauzar para ver el deporte no sólo como competición y valorar lo que es el judo; la constancia en el entrenamiento que he tenido con Carlos Fernández; Justo, en plan de relaciones; todos los maestros, como Ortega, Cepeda y el Atlético de Madrid, que me pusieron a su disposición sus gimnasios; el Ayuntamiento de Leganés; todos los compañeros de la selección; y para mí ha sido muy importante la confianza que depositó en mí la Federación cuando se gastó un dinero especial para que yo pudiese ir a Japón a entrenarme, que en ese

momento apostarían por mi significaba mucho, pues siempre he tenido críticas destructivas.

—Ahora con la serenidad necesaria. ¿Cómo afronta el futuro?

—En Atlanta era todo un mogollón con entrevistas para arriba y para abajo, luego vine a Madrid y lo mismo, y a la vuelta de las vacaciones también con homenajes y entrevistas. Lo primero que quiero hacer es clarificar mi futuro profesional en Telemadrid. Y en este sentido, he seguido recibiendo to-

da clase de colaboración, se están portando maravillosamente conmigo y me han prometido que me van a apoyar en todo lo que puedan. Y en lo que respecta al terreno deportivo mi intención es seguir compitiendo y ganarlo todo.

—Mundial incluido y a Douillet.

—Por supuesto. Y va a ser en el próximo Mundial, en su casa además, lo voy a tumbar. En París, para que vaya viendo quien manda. El objetivo es ese.

J.M.B.

Ernesto Pérez



## “Tras desconectar de la coreana estaba segura de ganar el bronce”

*Yolanda Soler era una de las fijas en todas las quinielas para subirse al podio, y no defraudó. Sabía que todas las miradas estaban puestas en ella y asumió la responsabilidad con la seguridad de quien se sabe entre las mejores del mundo. Pero aún tuvo que soportar más tensión cuando Ernesto Pérez e Isabel Fernández consiguieron sus respectivas medallas. Sin embargo, los sentimientos se le entremezclaron casi sin solución de continuidad.*

—¿Cómo se sentía?

—Antes de competir estaba muy nerviosa y tensa. Cuando perdí con la coreana temí perderlo todo, pero conseguí desconectarme de todo, y el mejor momento llegó con el pase a final para el bronce; porque es como lo habíamos entrenado. Fue entonces cuando me encontraba segura de mí misma, de ganar el bronce. Luego, todo fue euforia.

—Después de ser tres veces campeona de Europa y de esta medalla Olímpica ¿cuál es su objetivo?

—Hay una cosa que me dijo Miriam que me gustó mucho: “Sabes lo que te digo, que casi me alegro que no hayas sacado oro, para que estés motivada para Sidney”.

—Es una buena lección.

—Sí, porque ese es mi objetivo. Y sí que es verdad, porque ella consiguió el oro y bueno..., no es que bajas, pero no entregas lo mismo. Ahora es como si quedara otra vez una meta pendiente,

queda una ilusión y un objetivo: el oro.

—Y el Mundial.

—El Mundial también, lo que pasa es que no sé si podré estar a punto para el próximo pues tengo que solucionar el problema del hombro, pero, desde luego, me gustaría mucho ganar también el Mundial.

—¿Cómo ha percibido que en España se han seguido con atención los éxitos del judo español?

—Me he quedado muy sorprendida, porque lo ha visto muchísima gente, quizá porque éramos los primeros, pero he recibido felicitaciones en todos los sitios, y lo que más me ha gustado es que la gente sabía que era judo.

—¿Qué porcentaje de su éxito es consecuencia de los medios que la Federación ha puesto a su disposición durante toda su preparación?

—Este es un tema que siempre parece que no gusta hablar, pero yo personalmente sí tengo co-



Yolanda Soler.

sas que agradecer. He tenido ayudas en lesiones y he tenido ayudas económicas. En un deporte como el judo influye todo y cada uno da un poquito. Alejandro Blanco muchas veces dice, y yo creo que es verdad, la Federación no lo hace todo bien, pero seguro que tampoco hacemos todo tan mal como también se dice. A mí personalmente la Federación me ha ayudado mucho, y lo tengo que decir. Hay cosas que no me gustan, como en todo, pero es difícil satisfacer a un colectivo tan grande, porque cada uno tiene sus intereses.

—Y, por supuesto, Miriam.

—Ella es especial, siempre digo que tengo suerte de haberla conocido y

entrenarme con ella. Cuando gané me dijo que había sido yo. Y claro, yo era la que había salido al tatami, pero lo que nadie me puede quitar de la cabeza es que he cambiado muchas cosas, tanto de pensar como a la hora de hacer judo, gracias a ella. Y sobre todo la dedicación que me ha brindado.

—De las tres medallas de oro europeas y el bronce de los JJ.OO. ¿con cuál se queda?

—Todas son muy importantes. Gracias a las medallas continentales estaba convencida que podía ser medalla en Atlanta, lo que sucede es que una Olimpiada es especial. Sin renunciar a nada, me quedo con el bronce olímpico.

J.M.B.

## “Este bronce recompensa todo el trabajo realizado”

“Nuestro nivel ha subido gracias a las numerosas salidas y concentraciones”

**T**iene 24 años y desde muy joven se enfundó el judogi y comenzó a pisar los tatamis con autoridad. Poco a poco, Isabel Fernández fue abriéndose un hueco en la alta competición, hasta que en 1995 despegó definitivamente en una ascensión meteórica que no ha hecho más que empezar. Primero fue la medalla de plata del Campeonato de Europa de Birmingham; después llegó el Mundial, donde no logró la medalla, pero aseguró su participación en los JJ.OO.; volvió a subirse al podio en el Europeo de La Haya de este año al ser tercera; y finalmente conquistó el bronce en Atlanta. Pero la lista no se ha cerrado.

—¡Menuda carrera lleva usted!

—Bueno las cosas me están saliendo muy bien. En los últimos años he trabajado muy duro y estas medallas vienen a recompensar todo el esfuerzo y dedicación de tantas horas de entrenamiento. Desde luego, esta medalla de bronce en los JJ.OO. de Atlanta ha supuesto para mí una inmensa alegría.

—No es de extrañar, teniendo en cuenta que era la primera vez que partici-

paba en un evento de esta magnitud, que no es comparable con otros campeonatos.

—Es verdad que unos Juegos Olímpicos es algo muy distinto a cualquier otra competición. Nada es comparable con vivir esta sensación, ni siquiera un Mundial.

—A propósito del Mundial, ¿ahora sólo le queda conseguir una medalla en esta competición?

—Ese será, a partir de ahora, mi objetivo primordial. La próxima cita será en 1997 en París y espero conseguir una medalla, aunque no puedo asegurar de qué color.

—¿Del Europeo ya “pasa”?

—No, en absoluto. Lo que sucede es que el Campeonato de Europa se celebra todos los años y es distinto. Además no puedo hacer mi programación con el fin de estar en las mejores condiciones físicas cinco veces al año.

—Menudo recibimiento tuvieron usted y Yolanda Soler cuando regresaron a Alicante.

—Fue maravilloso. Es difícil de describir con palabras lo que sentíamos en ese momento. Las muestras de cariño se sucedían por todas partes.

Lo único que puedo decir es que estoy enormemente agradecida por el afecto que nos han demostrado.

—¿Es hora de los reconocimientos?

—Durante años ha habido mucha gente que ha contribuido enormemente en la consecución de los logros obtenidos. Quiero agradecer públicamente el apoyo que siempre he encontrado en Miriam, el Judo Club Alicante y mi familia, que

en todo momento me han alentado y animado a seguir adelante. Por otra parte, la Federación me ha ayudado muchísimo. Gracias al mayor número de salidas internacionales y a las numerosas concentraciones que efectuamos hemos elevado considerablemente nuestro nivel competitivo. En este sentido se ha avanzado considerablemente. Además, ahora tenemos mucho más contacto personal con la Federación.

Isabel Fernández



# Estadística sobre edades en las distintas categorías de peso

## CATEGORÍA MASCULINA

### -60 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Rustam Bokiyeu (TKT), 21-01-78 (18 años).
- ⇒ Judoka más veterano: Natic Bagirov (BLR), 07-09-64 (31 años).

#### Finalistas:

Tadahiro Nomura (JPN), 21 años.  
Girolamo Giovanazzo (ITA), 27 años.  
Richard Trautman (GER), 27 años.  
Dorjpalam Narmandakh (MON), 20 años.  
Nikolay Oyegin (RUS), 25 años.  
Natic Bagirov (BLR), 31 años.  
Nigel Donohue (BLR), 26 años.  
Giorgi Vazagishvili (GEO), 22 años.

Edad media... 25 años

### -65 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Nasib Aga (IND), 05-01-77 (19 años).
- ⇒ Judoka más veterano: Philips Laats (BEL), 02-02-63 (33 años).

**EL BELGA  
PHILIPS LAATS,  
CON 33 AÑOS,  
EL MÁS VETERANO  
LOGRÓ DIPLOMA**

#### Finalistas:

Udo Quellmalz (GER), 29 años.  
Yukimasa Nakamura (JPN), 23 años.  
Israel Hdez. (CUB), 26 años.  
Henrique Guimaraes (BRA), 23 años.  
Philips Laats (BEL), 33 años.  
Jozsef Csak (HUNG), 29 años.  
Giorgi Revaszisvili (GEO), 21 años.  
Ivan Netov (BUL), 27 años.

Edad media... 26,3 años

### -71 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Andrews Payne (BAR), 15-08-77 (18 años).

- ⇒ Judoka más veterano: Juan Vargas (SAL), 31-07-63 (32 años).

#### Finalistas:

Kenzo Nakamura (JPN), 22 años.  
Dae-Sung Kwak (KOR), 25 años.  
Jimmi Pedro (USA), 21 años.  
Christophe Gagliano (FRA), 24 años.  
Sebastian Pereira (BRA), 21 años.  
Khaliun Boldbaatar (MON), 26 años.  
Martin Schmidt (GER), 25 años.  
Andrey Shturbabin (UBK), 26 años.

Edad media... 24,2 años

### -78 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Adler Volmar (HAI), 05-03-77 (19 años).
- ⇒ Judoka más veterano: Dragoljub Radulovic (YUG), 20-03-64 (32 años).

#### Finalistas:

Djamel Bouras (FRA), 24 años.  
Toshihiko Koga (JPN), 28 años.  
Soso Liparteliani (GEO), 25 años.  
In-Chul Cho (KOR), 20 años.  
Stefan Dott (GER), 26 años.  
Gaston Garcia (ARG), 28 años.  
Flavio Canto (BRA), 21 años.  
Irakli Uznadze (TUR), 24 años.

Edad media... 24,5 años

### -86 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Yosvane Despaigne (CUB), 13-04-76 (20 años).
- ⇒ Judoka más veterano: Rodolfo Cano (GUA), 18-06-65 (31 años).

#### Finalistas:

Ki-Young Jeon (KOR), 23 años.  
Armen Bagdasarov (UBK), 23 años.  
Marko Spittka (GER), 25 años.  
Mark Huizinga (HOL), 22 años.  
Hidehiko Yoshida (RUM), 26 años.  
Adrian Croitoru (RUM), 25 años.  
Oleg Maltsev (RUS), 26 años.  
Nicolas Gill (CAN), 24 años.

Edad media... 24,2 años

### -95 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Rasel el Garabawi (EGY), 10-04-77 (19 años).
- ⇒ Judoka más veterano: Rene Capo (USA), 09-05-61 (35 años).

#### Finalistas:

Pawel Nastula (POL), 26 años.  
Min-Soo Kim (KOR), 21 años.  
Stephane Traineau (FRA), 29 años.  
Aurelio M. Fernandez (BRA), 32 años.  
Antal Kovacz (HUN), 24 años.  
Bernardus Sonnemans (HOL), 24 años.  
Alejandro Bender (ARG), 20 años.  
Yoshio Nakamura (JPN), 25 años.

Edad media... 25,1 años

### +95 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Kamel Larbi (ALG), 05-03-76 (20 años).
- ⇒ Judoka más veterano: Damon Keeve (USA), 27-08-60 (35 años).

#### Finalistas:

David Douillet (FRA), 27 años.  
**Ernesto Pérez (ESP), 25 años.**  
Harry Van Barneveld (BEL), 29 años.  
Frank Moeller (GER), 25 años.  
Shenggang Liu (CHI), 19 años.  
Naoya Ogawa (JPN), 28 años.  
Harris Papaioannou (GRE), 25 años.  
Sergey Kosorotov (RUS), 31 años.

Edad media... 26,1 años

## CATEGORÍA FEMENINA

### -48 kg.

- ⇒ Judoka más joven: Sun Kye (KOR), 02-08-80 (16 años).
- ⇒ Judoka más veterana: Joyce Heron (G.B.), 28-10-65 (31 años).



LA KOREANA KYE,  
CON 16 AÑOS,  
LA MÁS JOVEN  
CAMPEONA  
OLÍMPICA



**Finalistas:**

Sun Kye (KOR), 16 años.  
Ryoco Tamura (JPN), 20 años.  
Amarilis Savon (CUB), 22 años.  
**Yolanda Soler (ESP), 25 años.**  
Salima Sovakri (ALG), 21 años.  
Sarah Nichilo (FRA), 21 años.  
Tatyana Moskvina (BLR), 23 años.  
Malgorzata Roszkoska (POL), 28 años.

Edad media... 22 años

M. Claire Restoux

**-52 kg.**

⇒ Judoka, más joven:  
Lynda Mekzine (ALG), 08-10-75  
(21 años).  
⇒ Judoka, más veterana:  
Natalie Gosselin (CAN),  
31-03-66  
(30 años).

**Finalistas:**

M. Claire Restoux (FRA), 28 años.  
Sook-Hee Hyun (KOR), 23 años.  
Legna Verdecia (CUB), 23 años.  
Nokiyo Sugawara (JPN), 23 años.  
**Almudena Muñoz (ESP), 27 años.**  
Larysa Krause (POL), 21 años.  
Marisa Pedula (USA), 27 años.  
Carolina Mariani (ARG), 23 años.

Edad media... 24,5 años

**-56 kg.**

⇒ Judoka, más joven:  
Daniele Zangrando (BRA),  
25-06-79  
(17 años).  
⇒ Judoka, más veterana:  
Ursula Myren (SUE), 30-01-66  
(30 años).

**Finalistas:**

Driulis Gonzalez (CUB), 22 años.  
Sun-Yong Jung (KOR), 25 años.  
Marisabel Lomba (BEL), 21 años.  
**Isabel Fernández (ESP), 24 años.**  
Chuan Liu (CHI), 21 años.  
Nicola Fraibrother (G.B.), 26 años.  
Zulfiya Guseynova (AZB), 25 años.  
Zulfiya Garipova (RUS), 26 años.

Edad media... 23,7 años

**-61 kg.**

⇒ Judoka, más joven:  
Ilknur Kobas (TUR), 19-07-77  
(18 años).  
⇒ Judoka, más veterana:  
Diane Bell (G.B.), 11-10-63  
(32 años).

**Finalistas:**

Yuko Emoto (JPN), 23 años.  
Gisela Vandecaveye (BEL), 23 años.  
Jenny Gal (HOL), 26 años.  
Sing-Sook Jung (KOR), 24 años.  
Ilknur Kobas (TUR), 18 años.  
Yael Arad (ISR), 29 años.  
Xiomara Griffith (VEN), 26 años.  
**Sara Álvarez (ESP), 21 años.**

Edad media... 23,7 años

**-66 kg.**

⇒ Judoka, más joven:  
Risa Kazumi (JPN), 24-04-78  
(18 años).  
⇒ Judoka, más veterana:  
Dulce Pina (R. DOM), 12-09-66  
(29 años).

**Finalistas:**

Min-Sun Cho (KOR), 24 años.  
Aneta Szczepanska (POL), 21 años.  
Claudia Zwiers (HOL), 22 años.  
Xianbo Wang (CHI), 19 años.  
Alice Dubois (FRA), 26 años.  
Odalys Reve (CUB), 26 años.  
Liliko Ogasawara (USA), 24 años.  
Rowena Sweamant (G.B.), 28 años.

Edad media... 23,7 años

**-72 kg.**

⇒ Judoka, más joven:  
Hannah Ertel (GER), 05-08-78  
(17 años).  
⇒ Judoka, más veterana:  
Estha Essombe (FRA), 20-04-63  
(33 años).

**Finalistas:**

Ulla Werbrouck (BEL), 24 años.  
Yoko Tanabe (JPN), 30 años.  
Ylenia Scapin (ITA), 21 años.  
Diadenis Luna (CUB), 20 años.  
Estha Essombe (FRA), 33 años.  
Tatyana Belyaeva (UKR), 24 años.  
Svetlana Galyant (RUS), 23 años.  
Hannah Ertel (G.B.), 17 años.

Edad media... 24 años

**+72 kg.**

⇒ Judoka, más joven:  
Edinanci Da Silva (BRA),  
23-08-76  
(19 años).  
⇒ Judoka, más veterana:  
Heidi Burnett (AUS), 16-10-61  
(34 años).

**Finalistas:**

Fuming Sun (CHI), 22 años.  
Estela Rodríguez (CUB), 28 años.  
Johanna Hagn (GER), 23 años.  
Cristine Cicot (FRA), 31 años.  
Beata Maksymow (POL), 28 años.  
Svetlana Gundarenko (RUS), 27 años.  
Edinanci Da Silva (BRA), 19 años.  
Hyun-Me Shon (KOR), 23 años.

Edad media... 25 años

Vicente Cepeda  
Serafin Aragüete

## Anecdótico para el análisis

**A**tlanta ya es historia. Cuando todavía resuenan los ecos de los aplausos, las emociones, las alegrías y también la de alguna que otra lágrima, que durante tres semanas nos han tenido en vilo a todos aquéllos que formamos la enorme familia del Judo, y también a aquéllos que gracias a la gesta de nuestros representantes, han estado pegados a la pantalla de Televisión aún sin saber si un *yuko* es bueno o malo; cuando todo esto no ha hecho más que acabar, nos quedan ahora los papeles, los resultados, las estadísticas, etc. que en parte nos van a ayudar a reflexionar sobre el trabajo realizado, no sólo por nuestros judokas, sino por todos aquéllos que consiguieron estar compitiendo en Atlanta, que ya de por sí es un éxito.

Es hora de análisis. Los fríos números de las estadísticas guardan dentro de sí muchas respuestas, relacionadas con la forma de llegar a disputar una competición tan exquisita, en el marco incomparable de una Olimpiada, que como todo lector puede comprender no tiene nada que ver con ningún otro campeonato, ni siquiera con un Campeonato del Mundo y aunque éste se celebre en Japón.

Desde estas líneas vamos a intentar analizar los

resultados habidos en Atlanta y de una manera frívola y superficial reflexionar sobre algunos datos que nos revelan estas informaciones.

La primera pregunta que se nos antoja surge como consecuencia del sistema de clasificación. ¿Quiénes han conseguido más medallas, los judokas que ganaron su plaza en el campeonato del Mundo en Makuhari, Tokyo, en octubre pasado, o aquéllos que lo han hecho por el sistema de ranking de su Unión Continental?

Veamos los resultados:

De las 56 medallas en disputa, 38 de ellas fueron conseguidas por judokas clasificados previamente en el campeonato del Mundo. De éstas 21 fueron conseguidas por judokas femeninas y 17 por judokas masculinos. Las otras 18 las conquistaron judokas que tuvieron que sufrir (sobre todo los europeos) la angustiada clasificación por ranking. De esas 18, 7 fueron alcanzadas por deportistas femeninas y 11 por deportistas masculinos.

Se da la circunstancia que todos/as los judokas medallistas participaron en Atlanta, participaron en el campeonato del Mundo de Tokyo, excepto cuatro de ellos, 2 chicos y 2 chicas. En chicos fueron dos japoneses que además cosecharon el mayor entorchado, y que habían relevado a otros judokas de la mis-

ma nación que habían logrado la plaza para su país. Nos referimos a Nomura, campeón Olímpico en 60 kg., que compitió en vez de Sonoda, bronce en el pasado campeonato del Mundo. En el peso de hasta 71 kg., Nakamura, también oro olímpico, compitió en el puesto logrado por Hideshima, que fue campeón del Mundo el pasado octubre. En el campo femenino no habían participado en Tokyo'95, ni la coreana del norte Kye Sun, oro en hasta 48 kg. y que fue el freno en las aspiraciones de llegar a la final de nuestra Yolanda Soler, y ni la japonesa Sagawara que compitió hasta 52 kg. y que resultó al final merecedora del bronce de esa categoría.

Tras el conocimiento de estos datos, podemos relacionar el cumplimiento de objetivos y el tipo de planificación del entrenamiento que se tuvo que realizar para alcanzarlos. Evidentemente cuanto más tiempo se tiene para preparar una competición tan importante como lo es los JJ.OO., mucho mejor. La no existencia de un estrés competitivo negativo, consecuencia de la incertidumbre sobre la clasificación, libera de responsabilidades añadidas al judoka que sólo debe cumplir con los objetivos marcados en su programa y con la realización de sus ciclos preestablecidos. El ejemplo lo tenemos en

casas, no debemos marcharnos más lejos. Nuestros tres judokas medallistas consiguieron su plaza en octubre, y la cuarta persona que la consiguió, Almudena Muñoz, disputó bronce y pudo lograr un mejor resultado.

Vamos a tratar otro aspecto de los resultados. ¿Cuántos judokas han sido capaces de obtener medalla en el Campeonato del Mundo'95 y en Atlanta'96?

Lo han sido 25, de ellos 14 lo fueron en categoría femenina y 11 en categoría masculina.

De esos/as 25 repetidores de metal, 7 conquistaron el ORO en ambos acontecimientos, 3 mujeres y 4 hombres. A saber:

La francesa Restoux en la categoría de hasta 52 kg.

La cubana González en la categoría de hasta 56 kg.

Y la coreana Cho en la categoría de hasta 66 kg.

Por lo que respecta a los hombres, lo consiguieron:

El alemán Quellmalz en la categoría de hasta 65 kg.

El coreano Jeon en la categoría de hasta 86 kg.

El polaco Nastula en la categoría de hasta 95 kg. y el francés Douillet en la categoría de + 95 kg.

De las 14 finales sólo se repitieron 2 en Atlanta con respecto al Campeo-

nato del Mundo anterior. Una fue en categoría masculina, donde Udo Quellmalz volvió a desahucarse del japonés Nakamura, y otra en categoría femenina en hasta 56 kg, donde la cubana González y la coreana Jung volvieron a disputarla, produciéndose el mismo resultado que en Tokyo, que supuso a la judoka caribeña el poder subirse a lo más alto del podium.

Vamos a establecer una nueva relación. Los europeos tuvimos un campeonato importante tan sólo dos meses antes que el certamen olímpico, me estoy refiriendo al Campeonato de Europa celebrado en La Haya (Holanda). Esta comparación de resultados nos puede servir también como herramienta de relación y posterior estudio. Por ejemplo:

En la categoría masculina sólo 3 judokas campeones de Europa en mayo, lograron medalla en Atlanta. Nos referimos al francés Bouras (78 kg.) y al polaco Nastula (95 kg.) que cosecharon también el ORO olímpico. Se une a ellos el holandés Huizinga campeón de Europa en hasta 86 kg., que aunque perdió su primer combate en el *World*

*Congress Center* logró repescar y alzarse con un preciado bronce final. Es cierto que hay que considerar que muchos de los mejores judokas no asistieron al campeonato de Europa, con el fin, supongo, de preparar mejor según su trabajo preestablecido, el acontecimiento olímpico, entre ellos cabe destacar las ausencias de Douillet, Quellmalz, Treinau, etc.

De los 28 medallistas europeos masculinos en La Haya, tan sólo 5 repitieron en Atlanta. Los enteramente mencionados Bouras, Nastula y Huizinga, más el francés Gagliano en la categoría de hasta 71 kg., bronce en ambos campeonatos, y el italiano Giovanazzo en hasta 60 kg., bronce en La Haya y plata en Atlanta.

En categoría femenina, sólo la belga Werbrouck repitió ORO en los dos campeonatos, y 3 campeonas de Europa consiguieron medalla en el estado americano del melocotón. Yolanda Soler, bronce en 48 kg., la belga Van de Caveye plata en hasta 61 kg. y la holandesa Zwiers bronce en hasta 66 kg.

En total 8 judokas de las 28 medallistas femeninas europeas pudieron cose-

char medallas olímpicas. A las cuatro mencionadas con anterioridad hay que añadir: la francesa Restoux, bronce en Europa y oro olímpico, la española Isabel Fernández, bronce en los campeonatos, la holandesa Gal en 61 kg., bronce también en ambos eventos y la alemana peso pesado Hagn, plata en Europa y bronce en Atlanta.

Si miramos algo más atrás y establecemos relación entre los dos últimos Juegos Olímpicos, los de Barcelona'92 y éstos del Centenario, observamos que hay 10 judokas (5 hombres y 5 mujeres) que han conseguido medalla en ambas ediciones. Es decir que cerca del 18 por 100 de los medallistas en julio 96 ya lo habían sido en Barcelona en julio del 92. (Ver cuadro.)

Como vemos en el cuadro, tan sólo cubanas y japonesas repiten, y si me apuran quizás si no a las cinco a lo mejor a tres las volvemos a ver en el podium en Sydney.

Este trabajo ha sido puramente un intento de relación de los resultados. Cuando profundicemos más en ellos y conozcamos algunas casualidades y causalidades en cuanto al trabajo previo realiza-

do, todas esas respuestas que se guardan ocultan bajo estos datos nos enseñarán diferentes caminos de actuación y nos revelarán algunos "secretos" de entrenamiento que algunos entrenadores extranjeros velan con celo.

Como último dato diremos que sólo 17 países de los de más de 100 participantes han logrado algún metal. España con tres medallas sólo ha sido superada en cantidad por Japón (8 medallas), Corea (8), Francia (6), Cuba (6), Alemania (5) y Bélgica (4), es decir que ocupamos el 7.º lugar en el Mundo.

Si nos atenemos a la calidad del metal, España ocuparía el 10.º lugar, tras los países que consiguieron algún oro: Japón (3), Francia (3), Corea (2) y Cuba, Bélgica, Polonia, Alemania, China y República Popular de Corea.

Para acabar quisiera desde estas líneas felicitar a todos/as los representantes del equipo español, y no sólo a los medallistas, ya que no podemos olvidarnos de los excepcionales combates de Almudena, de Sara, de Cristina, de León, de José o de Roberto. La prensa es muchas veces injusta y tan sólo mencionan al que en ese momento está arriba, pero nosotros no podemos caer en el error del extraordinario resultado de Almudena Muñoz, oro en Barcelona y disputando cuatro años después el bronce, que realmente hubiera merecido. O de Sara que con 20 años ya es diploma olímpico. León, José Tomás y Roberto merecieron mucho más.

José Manuel García García

Nombre	Peso	País	Barcelona	Atlanta	Observac.
<b>Cat. Masculina</b>					
Tautman	60	Alemania	Bronce	Bronce	
Quellmalz	65	Alemania	Bronce	Oro	
Hernández	65	Cuba	Bronce	Bronce	
Koga	71/78	Japón	Oro	Plata	71 kg B'92 78 kg A'96
Douillet	+95	Francia	Bronce	Oro	
<b>Cat. Femenina</b>					
Tamura	48	Japón	Plata	Plata	
Savón	48	Cuba	Bronce	Bronce	
González	56	Cuba	Bronce	Oro	
Tanabe	72	Japón	Plata	Plata	
Rodríguez	+72	Cuba	Plata	Plata	

# Intervención psicológica con el equipo olímpico español

*Vamos a sintetizar brevemente el procedimiento científico establecido, para la preparación psicológica de nuestros competidores en los recientes JJ.OO. (Atlanta'96). Para ello, vamos a iniciar nuestra exposición recogiendo primeramente algunas ideas sobre la psicología del deporte, el rol del psicólogo del deporte y el entrenamiento psicológico (por lo novedoso que pudiera resultar todavía para algunos), para posteriormente, centrarnos en la metodología de trabajo llevada a cabo para alcanzar nuestro objetivo.*

## ¿Qué es la psicología del deporte?

Podemos entender la psicología del deporte, como aquella disciplina científica que estudia la conducta humana dentro del marco del deporte y la actividad física. Su objetivo es el observar, describir, explicar, predecir e intervenir en la conducta deportiva de los distintos sujetos que integran el mundo del deporte: deportistas, entrenadores, árbitros.

El interés de estudio está dirigido tanto hacia lo que la psicología puede ofrecer al deporte, entendido éste como deporte de competición —psicología aplicada al deporte— (por ejemplo la práctica del entrenamiento psicológico para

aumentar el rendimiento), como las consecuencias y los efectos psicológicos que tiene la realización de la actividad física y el deporte en las personas que lo practican, incluyendo aquí no sólo el deporte de competición sino también el deporte para la salud, ocio y tiempo libre (por ejemplo los beneficios que se derivan del deporte para la prevención y el tratamiento de enfermedades, la mejora en el bienestar personal, etc.).

La psicología aplicada al deporte posee actualmente una gran experiencia, acumulada intensamente durante los últimos años. Muchos países avanzados han demostrado ya su alto grado de eficacia con la utilización de este tipo de conocimientos en distintos sujetos y de-

portes. Es esto lo que nos permite afirmar que en un futuro próximo resultará muy difícil alcanzar el máximo rendimiento y lograr la mayor competencia, sin contar con el apoyo de esta disciplina aplicada.

## ¿Quién es el psicólogo del deporte?

El psicólogo del deporte *orientado hacia el deporte de competición*, es aquél técnico que se ocupa de los factores psicológicos de los sujetos relacionados con el mundo del deporte (deportistas, entrenadores, árbitros, etc.). Cuando trabaja con el *deportista*, lo hace multidisciplinariamente con el resto de los técnicos (entrenador, preparador físico, médico del deporte...) con el fin de obtener el máximo rendimiento y su óptimo estado de preparación.

Por otro lado, el psicólogo del deporte se diferencia de otros profesionales afines (psicólogos clínicos, psiquiatras...) en que éstos últimos trabajan ordinariamente con sujetos patológicos o desajustados, por lo que necesitan establecer terapias para curar su enfermedad o problema, mientras que el psicólogo del deporte trabaja generalmente con sujetos *normales* y *ajustados*, que siguiendo técnicas y programas de optimización (entrenamiento psicológico), intenta conseguir fines de pericia y perfección.





### ¿Qué es el entrenamiento psicológico?

El entrenamiento psicológico es aquel adiestramiento sistematizado que intenta adecuar las habilidades psicológicas que dispone el competidor en un momento dado, con las exigencias psicológicas que le demanda o le puede demandar nuestro deporte en un momento concreto. Es decir, ayuda a crear un ambiente psicológico ideal que actúe de forma permanente y que facilite la ejecución de las habilidades técnicas y tácticas, permitiendo a los judokas dar lo mejor de sí mismos.

Los objetivos que se intentan perseguir por medio de este entrenamiento son:

- Optimizar la preparación mental.
- Regularizar la actuación diaria (hacerla consistente).
- Maximizar el rendimiento deportivo.
- Favorecer el desarrollo y bienestar personal de los individuos.

### ¿Cuál es la metodología de trabajo utilizada con el equipo olímpico?

#### 1. Evaluación inicial (recogida de datos).

El proceso se ha realizado con la utilización de distintos procedimientos de recogida de información como la observación sistemática, los cuestionarios psicológicos

generales, tests psicológicos-deportivos específicos y entrevistas. Se ha tenido en cuenta la utilización de pruebas que presentan, por un lado, unos coeficientes de fiabilidad y validez óptimas al objeto de esta evaluación, así como un diseño y un tiempo de aplicación adecuado dentro del contexto de las concentraciones deportivas.

Algunas de las áreas evaluadas son:

- Aptitudes generales.
- Aptitudes específicas.
- Personalidad.
- Motivación.
- Ansiedad.
- Autoconfianza.
- Estados de ánimo.
- Comunicación.
- Cohesión grupal...

#### 2. Intervención (entrenamiento psicológico).

Después de haber fijado los objetivos de acción, dependiendo de la evaluación científica y las necesidades personales de nuestros competidores, se ha establecido el entrenamiento psicológico adecuado, por medio de distintas técnicas y programas de intervención:

- Motivación.
- Relajación/activación.
- Atención/concentración.
- Visualización, práctica imaginada.
- Cambio de pensamientos y expectativas negativas, etc.

Finalmente, se han establecido procesos psicológicos de ejecución automática, que sin un esfuerzo consciente, permite al competidor colocarse en un estado psicológico óptimo en las distintas situaciones deportivas.

#### 3. Evaluaciones periódicas y seguimiento (control de la eficacia).

Las técnicas de evaluación son aplicadas de forma periódica para comprobar si se han logrado los objetivos marcados, alcanzando así la plena satisfacción con la intervención realizada, o si bien necesitamos instaurar alguna modificación en el entrenamiento psicológico, para obtener su máximo rendimiento.

**Juan José Cerezo Ureta**  
Psicólogo.

Especialista en Psicología del Deporte.  
Psicólogo de la FEJYDA.



## MEDALLERO

### HOMBRES

*Peso pesado*

**Oro:** D. Douillet (Fra.).

**Plata:** Ernesto Pérez

**Bronce:** Moeller (Ale.) y Barneveld (Bel.).

*Peso semipesado*

**Oro:** P. Nastula (Pol.).

**Plata:** K. Min Soo (CoS).

**Bronce:** Traineau (Fra.) y Fernandes (Bra.).

*Peso medio*

**Oro:** J. Ki Young (CoS).

**Plata:** A. Bagdasarov (Uzb.).

**Bronce:** Huizinga (Hol.) y Spittka (Ale.).

*Peso semimedio*

**Oro:** D. Bouras (Fra.).

**Plata:** T. Koga (Jap.).

**Bronce:** Lipparteliani (Geo.) y Chul (CoS).

*Peso ligero*

**Oro:** K. Nakamura (Jap.).

**Plata:** K. Dae Sung (CoS).

**Bronce:** Pedro (E.E.U.U.) y Gagliano (Fra.).

*Peso semiligero*

**Oro:** U. Quellmalz (Ale.).

**Plata:** Y. Nakamura (Jap.).

**Bronce:** Hernández (Cub.) y Guimarães (Bra.).

*Peso superligero*

**Oro:** T. Nomura (Jap.).

**Plata:** J. Giovinazzo (Ita.).

**Bronce:** Narmandakh (Mon.) y Trautman (Ale.).

### MUJERES

*Peso pesado*

**Oro:** S. Fuming (Chi.).

**Plata:** E. Rodríguez (Cub.).

**Bronce:** Hagn (Ale.) y Cicot (Fra.).

*Peso semipesado*

**Oro:** U. Werbrouck (Bel.).

**Plata:** Y. Tanabe (Jap.).

**Bronce:** Scapin (Ita.) y Luna (Cub.).

*Peso medio*

**Oro:** C. Min Sun (CoS).

**Plata:** A. Szczepanska (Pol.).

**Bronce:** Zwiers (Hol.) y Xianbo (Chi.).

*Peso semimedio*

**Oro:** Y. Emoto (Jap.).

**Plata:** G. Vandecasteyne (Bel.).

**Bronce:** J. Gal (Hol.) y J. Sung (CoS).

*Peso ligero*

**Oro:** González (Cub.).

**Plata:** Sun Yong (CoS).

**Bronce:** Isabel Fernández y Lomba (Bel.).

*Peso semiligero*

**Oro:** M. Restoux (Fra.).

**Plata:** S. Hee Hyun (CoS).

**Bronce:** Verdecia (Cub.) y Shigawara (Jap.).

*Peso superligero*

**Oro:** S. Kye (CoN).

**Plata:** R. Tamura (Jap.).

**Bronce:** Yolanda Soler y Savón (Cub.).

## EL MEDALLERO DEFINITIVO

	Or.	Pl.	Br.	Total
1 EEUU	44	32	25	101
2 Rusia	26	21	16	63
3 Alemania	20	18	27	65
4 China	16	22	12	50
5 Francia	15	7	15	37
6 Italia	13	10	12	35
7 Australia	9	9	23	41
8 Cuba	9	8	8	25
9 Ucrania	9	2	12	23
10 Corea S.	7	15	5	27
11 Polonia	7	5	5	17
12 Hungría	7	4	10	21
13 España	5	6	6	17
14 Rumanía	4	7	9	20
15 Holanda	4	5	10	19
16 Grecia	4	4	0	8
17 R. Checa	4	3	4	11
18 Suiza	4	3	0	7
19 Dinamar.	4	1	1	6
20 Turquía	4	1	1	6
21 Canadá	3	11	8	22
22 Bulgaria	3	7	5	15
23 Japón	3	6	5	14
24 Kazajstán	3	4	4	11
25 Brasil	3	3	9	15
26 N. Zelan.	3	2	1	6
27 Suráfrica	3	1	1	5
28 Irlanda	3	0	1	4
29 Suecia	2	4	2	8
30 Noruega	2	2	3	7
31 Bélgica	2	2	2	6
32 Nigeria	2	1	3	6
33 Corea N.	2	1	2	5
34 Argelia	2	0	1	3
35 Etiopía	2	0	1	3
36 G. Bret.	1	8	6	15
37 Bielorrusia	1	6	8	15
38 Kenia	1	4	3	8
39 Jamaica	1	3	2	6
40 Finlandia	1	2	1	4
41 Indone.	1	1	2	4
42 Yugoslav	1	1	2	4
43 Irán	1	1	1	3
44 Eslovaqui	1	1	1	3
45 Armenia	1	1	0	2
46 Croacia	1	1	0	2
47 Portugal	1	0	1	2
48 Tailandia	1	0	1	2
49 Burundi	1	0	0	1
50 Costa R.	1	0	0	1
51 Ecuador	1	0	0	1
52 Hong K.	1	0	0	1
53 Siria	1	0	0	1
54 Argentina	0	2	1	3
55 Namibia	0	2	0	2
56 Eslovenia	0	2	0	2
57 Austria	0	1	2	3
58 Malasia	0	1	1	2
59 Moldavia	0	1	1	2
60 Uzbekist	0	1	1	2
61 Azerbaiy.	0	1	0	1
62 Taiwán	0	1	0	1
63 Letonia	0	1	0	1
64 Filipinas	0	1	0	1
65 Tonga	0	1	0	1
66 Bahamas	0	1	0	1
67 Zambia	0	1	0	1
68 Georgia	0	0	2	2
69 Marruec.	0	0	2	2
70 Tim. y T.	0	0	2	2
71 India	0	0	1	1
72 Israel	0	0	1	1
73 Lituania	0	0	1	1
74 México	0	0	1	1
75 Mozamb.	0	0	1	1
76 Puerto R.	0	0	1	1
77 Túnez	0	0	1	1
78 Uganda	0	0	1	1
79 Mongolia	0	0	1	1
<b>Total</b>	<b>271</b>	<b>273</b>	<b>298</b>	<b>842</b>

## Balance de medallas

### Respecto a los Juegos de Barcelona-92

#### Los países que han bajado

	1996	1992	Difer.
Alemania	65	82	-17
Hungría	21	30	-9
Japón	14	22	-8
EEUU	101	108	-7
Cuba	25	31	-6
CEI*	107	112	-5
Gran Bret.	15	20	-5
España	17	22	-5
China	50	54	-4
N. Zelan.	6	10	-4
Suecia	8	12	-4
Corea N.	5	9	-4

\* El CEI (Equipo unificado) agrupó en 1992 a Rusia, Georgia, Armenia, Moldavia, Ucrania y Bielorrusia.

#### Los que suben

	1996	1992	Difer.
Italia	35	19	+16
Australia	41	27	+14
Brasil	15	3	+12
Francia	37	29	+8
Grecia	8	2	+6
Holanda	19	15	+4
Canadá	22	18	+4
Rumanía	20	18	+2
Suiza	7	6	+1

#### Se mantienen

	1996	1992	Difer.
Dinamar.	6	6	=
Turquía	6	6	=
Noruega	7	7	=
Etiopía	3	3	=

# Revista de prensa

**H**ubo quinielas para todos los gustos. Desde los más prudentes que hablaban de una medalla, hasta la mayoría de los pronósticos que auguraban dos. Sin embargo, sólo una persona se atrevió a predecir tres. Quizá su responsabilidad le obligaba a ser descaradamente optimista o quizá su profundo conocimiento de la situación del judo actual, con una fina percepción de las posibilidades de cada uno de

los nueve componentes del equipo español, le respaldaba en su atrevido vaticinio. Y dio en la diana. Acertó de pleno.

Durante siete días el judo se convirtió en "el deporte nacional", y no lo decimos nosotros, lo dijeron los medios de comunicación que supieron valorar en toda su extensión el enorme éxito del equipo español en Atlanta con titulares como el anteriormente citado.

Los tres primeros metales para nuestro país se consiguieron en el

tatami de ahí que la Prensa mostrara su admiración asegurando que "España vive del judo", "las medallas vienen por el judo", "los judokas salvan la cara a España" y numerosos titulares que llenaron páginas enteras en todos los diarios nacionales. Y como para prueba basta un botón, aquí están algunos de ellos en esta revista de prensa que quiere servir también como agradecimiento a todos los medios de comunicación por su cariño y atención.



**El judo, a la carrera**  
Isabel Fernández, tercera en la categoría de 56 kilos, consigue la segunda medalla olímpica española

DEPORTES ATLANTA 1996

**El judo sigue sosteniendo al deporte español**

La española Yolanda Soler se ha adjudicado la medalla de bronce en la categoría de 48 kg. de la competición de Judo, al derrotar a la argelina Salima Soukari por "yuko". Soler había perdido el acceso a la medalla de oro al caer derrotada frente a la representante de la República de Corea Kye Sun, por "ippon" cuando apenas iba un minuto de combate.

**JUDO**

**S**aber, antes de enfrentarse en las semifinales a la coreana Kye Sun, se mostró bastante optimista sobre el resultado de la primera adversaria. "Yo soy una persona optimista", declaró Soler. "Yo soy una persona optimista", declaró Soler. "Yo soy una persona optimista", declaró Soler.

DEPORTES

**Primer día, primera medalla**

Ernesto Pérez Lobo, de 25 años, ganó la medalla de plata en categoría +85 kilos



**Un inicio de plata**  
El judoca Ernesto Pérez Lobo se convirtió en el primer medallista español de los Juegos Olímpicos de Atlanta '96 al lograr la plata en la categoría de los pesos pesados. Lobo realizó una competición sobresaliente al eliminar a cuatro contrarios largo de la jornada, pero perdió la final ante el francés.



JUDO/WATERPOLO

Yolanda SOLER

La judoca fue bronce en la categoría de 48 kilos • Su objetivo era el oro, pero la sorprendente coreana Sun Kye frenó su ascenso • Se mostró muy combativa



Vicente Carballo

Las judocas españolas en los Juegos Olímpicos de Atlanta.

En la mañana y por una vez más, el agua se convirtió en un elemento decisivo para las judocas españolas. En la categoría de 48 kilos, la sorprendente coreana Sun Kye frenó su ascenso. Se mostró muy combativa...

DEPORTES

Deportes

Los Juegos Olímpicos Atlanta 1996

La cara y la cruz de la jornada

Los judocas salvan la cara a España

Isabel Fernández logra asegurarse el bronce tras una emocionante pelea

La alicantina dedica el triunfo a su actual entrenadora, Miriam Blasco

La atleta continúa la 50ª medalla de los JOO

España pierde un favorito La selección española de balonmano cayó por 25-27 ante Francia, actual campeona del mundo. El duelo se disputó en los Juegos Olímpicos de Atlanta. Página 31.



Jordi, el Manchester El Barça vuelve 193 millones de pesetas por el traspaso del joven delantero a club inglés. Página 35.

El judo llegó a su momento más emocionante en la categoría de 48 kilos. Isabel Fernández logró el bronce tras una emocionante pelea...



ATLANTA 96 FUERTE COMO JOHN

LA VANGUARDIA ERNESTO PÉREZ LOBO

El judo español mostró espíritu de lucha en la categoría de peso ligero en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96...

Deportes

Jueves, 21 de julio de 1996

Atlanta 1996

Las medallas vienen por el judo

La alicantina Isabel Fernández logró el bronce al superar a una inglesa campeona del mundo

El calor está destrozando las aspiraciones españolas de conseguir más galardones



El atleta madrileño Ernesto Pérez, en el momento de la caída, cuando se le sustituyó por el británico Fairbrother.

Atlanta. A. M. MADALENA El judo llegó a su momento más emocionante en la categoría de 48 kilos. Isabel Fernández logró el bronce tras una emocionante pelea...

Las medallas vienen por el judo. La alicantina Isabel Fernández logró el bronce al superar a una inglesa campeona del mundo...

MARCA EN LOS 100

Aquí estamos

No hubo que esperar mucho. Al primer día llegó el primer metal.

Primer meta del judo. Ernesto Pérez en 48 kg., la categoría reina.

Al final, el favorito David Letourneur ganó la competición del judo en la categoría de peso ligero.

ERNESTO PÉREZ, PLATA

El atleta madrileño Ernesto Pérez, en el momento de la caída, cuando se le sustituyó por el británico Fairbrother.

Un gigante de plata

Ernesto Pérez abrió el podio. El judo español sigue siendo el más fuerte en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96.

La llave que abre el podio

Isabel Fernández consiguió la medalla de bronce en peso ligero tras derrotar a la británica Fairbrother.



Ernesto Pérez, en el momento de la caída, cuando se le sustituyó por el británico Fairbrother.



Los favoritos en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96.







## BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Sí, deseo suscribirme a la revista de la Real Federación Española de Judo y Deportes Asociados.

### DATOS DE ENVÍO

Nombre \_\_\_\_\_  
 Apellidos \_\_\_\_\_  
 N.I.F. o C.I.F. \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

### TARIFAS AÑO 1996

(4 números), 1.300 pts. (I.V.A. incluido)

### FORMA DE PAGO

Cheque nominativo adjunto a nombre de "Real Federación Española de Judo y D. A."  
 Núm. \_\_\_\_\_ Banco/Caja \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Envíe este boletín a: Real Federación Española de Judo y D. A., c/ Ferraz, 16, 7.º - 28008 Madrid.

# HAZ DEL DEPORTE TU PROFESION

MEDIOS AUDIO-VISUALES DE ENSEÑANZA

CURSOS DE:  
 EDUCACION FISICA  
 MONITOR DE AEROBIC  
 MASAJE VITAL CORPORAL  
 MASAJE DEPORTIVO  
 DIRECCION DE GIMNASIOS E  
 INSTALACIONES DEPORTIVAS  
 MONITOR DE MUSCULACION  
 Y CULTURISMO

SI DESEA RECIBIR INFORMACION DETALLADA  
 RELLENE Y REMITANOS EL CUPON AL  
 "CENTRO ESPAÑOL DE EDUCACION FISICA"  
 C/ CORCEGA, 371. 08037 BARCELONA.  
 O LLAMENOS DIRECTAMENTE AL TELEFONO  
 (93) 207 73 03.

Centro Autorizado  
 según decreto (2641/80)  
 del Ministerio de Educación  
 con registro n.º : 08042123

MARQUE CON UN X LAS CASILLAS DE LOS CURSOS  
 SOBRE LOS QUE DESEA INFORMACION:

- EDUCACION FISICA
- MASAJE VITAL CORPORAL
- MASAJE DEPORTIVO
- MONITOR DE AEROBIC
- DIRECCION DE GIMNASIOS E INSTALACIONES DEPORTIVAS
- MONITOR DE MUSCULACION Y CULTURISMO



ENSEÑANZA A DISTANCIA

CENTRO ESPAÑOL DE  
 EDUCACION FISICA

NOMBRE Y APELLIDOS \_\_\_\_\_

CALLE O PLAZA \_\_\_\_\_

Nº \_\_\_\_\_ PISO \_\_\_\_\_ CP \_\_\_\_\_ T. \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_ PROVINCIA \_\_\_\_\_



**SU ALTEZA REAL LA INFANTA CRISTINA QUISO COMPARTIR  
CON EL EQUIPO ESPAÑOL DE JUDO LOS ÉXITOS CONSEGUIDOS**